

GEN 3.6 OTSING JA PÄÄSTE**GEN 3.6 SEARCH AND RESCUE****1 Vastutav(ad) teenistus(ed)**

Vastutus otsingu- ja päästetööde tegemise eest Eesti päästepiirkonnas on jagatud Politsei- ja Piirivalveameti (PPA) ning Päästeameti (PA) vahel.

Teenistuste posti- ja sideaadressid on järgmised:

Address: **Päästeamet**

Raua 2
10124 Tallinn

Tel: 628 2000

Faks: 628 2099

E-post: rescue@rescue.ee

AFS: Ei ole

URL: www.rescue.ee

Address: **Politsei- ja Piirivalveamet**

Pärnu mnt 139
15060 Tallinn

Tel: 612 3000

E-post: ppa@politsei.ee

AFS: Ei ole

URL: www.politsei.ee

Lennuõnnetuse korral vastutab otsingu- ja päästetööde koordineerimise eest PPA. Otsingu- ja päästetöid korraldatakse läbi PPA allstruktuuri - pääste- ja koordinatsioonikeskuse JRCC Tallinn (Joint Rescue Coordination Centre Tallinn), asukohaga Tallinnas.

Address: **JRCC Tallinn**

Miinisadama 4
10416 Tallinn

Tel: 619 1224

E-post: jrcc@politsei.ee

Teenindus on korraldatud kooskõlas järgmiste Tsiviilennunduse konventsiooni dokumentide sätetega:

Lisa 12 – Otsing ja Pääste

2 Vastutuspiirkond

Otsingu- ja päästeteenust pakutakse Eesti päästepiirkonna ulatuses. Lennupäästepiirkonna piirid ühtivad Tallinna lennuinfopiirkonna piiridega.

3 Teeninduse liigid

Kõik õhusõidukid on maa-tüüpi ning varustatud medikamentide (väljaarvatud SRG) ja avariiraadioseadmetega.

Lisaks sellele kaasatakse vajadusel otsingu- ja päästetöödele tsiviilõhusõidukite käitajaid, kaubalaevastiku, õhuväe ja mereväe üksuseid ning päästeteenistuse üksuseid.

Otsingu- ja päästetööde tegemisel kasutatakse aeronavigatsioonilist, merenduse ja üldkasutatavat sidet.

Õhusõidukid on varustatud sidepidamiseks sagedustel 121.5 MHz ja 123.1 MHz.

Maapealsed päästerühmad on varustatud sidepidamiseks sagedustel 121.5 MHz ja 143.7 MHz.

1 Responsible Service(s)

The Police and Border Guard Board (P&BGB) and Rescue Board and are responsible for the implementation of SAR services for civil aviation throughout the Estonian SRR.

The addresses of the services are as follows:

Post: **Estonian Rescue Board**

Raua 2
10124 Tallinn, ESTONIA

Tel: +372 628 2000

Fax: +372 628 2099

E-mail: rescue@rescue.ee

AFS: NIL

URL: www.rescue.ee

Post: **Estonian Police and Border Guard Board**

Pärnu mnt 139
15060 Tallinn, ESTONIA

Tel: +372 612 3000

E-mail: ppa@politsei.ee

AFS: NIL

URL: www.politsei.ee

In case of aircraft accident the P&BGB is responsible for the coordination of SAR services for civil aviation. The responsibility is discharged through a Joint Rescue Coordination Centre Tallinn, P&BGB substructure, which is located at Tallinn.

Post: **JRCC Tallinn**

Miinisadama 4
10416 Tallinn, ESTONIA

Tel: +372 619 1224

E-mail: jrcc@politsei.ee

The service is provided in accordance with the provisions contained in the following ICAO documents:

Annex 12 – Search and Rescue

2 Area of Responsibility

The search and rescue service is provided within Estonian Search and Rescue Region (SRR). Aeronautical SRR boundary coincides with Tallinn FIR boundary.

3 Types of Service

All aircraft are land-type and equipped with medical (except SRG) supplies and survival radio equipment.

In addition, various elements of the civil aviation operators, merchant marine, air force and navy, land based rescue service units are also available for search and rescue mission, when required.

The aeronautical, maritime and public telecommunication services are also available to the organisation of search and rescue.

Aircraft are equipped to communicate on 121.5 MHz and 123.1 MHz.

Ground rescue teams are equipped to communicate on 121.5 MHz and 143.7 MHz.

Tabel GEN 3.6.3 Otsingu- ja päästeüksused
Table GEN 3.6.3 Search and Rescue Units

Nimi Name	Asukoht Location	Seadmed Facilities	Märkused Remarks
1	2	3	4
Lennusalk <i>Aviation Group</i>	Lennart Meri Tallinna lennujaam <i>Lennart Meri Tallinn Aerodrome</i> EETN 592448N 0244956E	HEL-M AW 139	H24, 15 MIN PN. Operatsiooniline lennuaeg: 3 HR 30 MIN. Kiirus: 140 kt. Infrapunakaamera. Õõvaatlusseadmed. Suunapeilingaator. Otsingu- ja päästelennud. <i>H24, 15 MIN PN.</i> <i>Endurance: 3 HR 30 MIN.</i> <i>Speed: 140 kt.</i> <i>Infrared camera.</i> <i>NVG equipment.</i> <i>SAR homing device.</i> <i>SAR Ops.</i>
		SRG B-350R (Fixed wing)	MON-SUN 0700-1500 (0600-1400), 15 MIN PN. MON-SUN 1500-2200 (1400-2100), 1 HR PN. Muul ajal: NIL. Operatsiooniline lennuaeg: 3 HR. Kiirus: 250 kt. Infrapunakaamera. Suunapeilingaator. Otsingulennud. <i>MON-SUN 0700-1500 (0600-1400),</i> <i>15 MIN PN.</i> <i>MON-SUN 1500-2200 (1400-2100), 1 HR PN.</i> <i>Other time: NIL</i> <i>Endurance: 3 HR.</i> <i>Speed: 250 kt.</i> <i>Infrared camera.</i> <i>SAR homing device.</i> <i>Search Ops.</i>

4 SAR-lepingud

Eesti Vabariigil on sõlmitud valitsuste- ja ametkondadevahelised lennu- ja merepäästealased koostöölepingud Soome Vabariigiga, Läti Vabariigiga ja Rootsi Kuningriigiga. Lepingutega on määratletud mere- ja lennupäästepiirkondade vastutusalad, vastutavad ametkonnad, ametkondadevahelised koostöö põhimõtted, abi palumise ja osutamise protseduurid, kommunikatsioon ja töökeel. Nende lepingute koopiad on soovi korral saadaval [Transpordiametis](#).

Taotlus teise riigi õhusõiduki, seadmete ja personali sisenemiseks, otsimaks hädasolevat õhusõidukit või päästmaks lennuõnnetuses ellujäänuid, tuleb edastada JRCC Tallinnale. Juhised sellise õhusõiduki ja/või personali sisenemisel teostatava kontrolli kohta antakse JRCC Tallinnast kooskõlas selles piirkonnas kehtiva otsingu- ja päästeplaaniga.

5 Kättesaadavuse tingimused

Kui Eesti otsingu- ja päästeteenistusi ning -vahendeid ei kasutata otsingu- ja päästetöödel Eesti territooriumil, saavad naaberriigid neid tasuta kasutada pöördudes JRCC Tallinna poole.

4 SAR Agreements

Republic of Estonia has concluded intergovernmental and interagency cooperation agreements with the Republic of Finland, Republic of Latvia and Kingdom of Sweden. The agreements determine spheres of responsibility within the maritime and aviation search and rescue regions, responsible agencies, principles of interagency cooperation, procedures for the request and provision of assistance, communication and working language. Copies of those agreements are available, upon request from the [Estonian Transport Administration](#).

Request for the entry of aircraft, equipment and personnel from other States to engage in the search for aircraft in distress or to rescue survivors of aircraft accident should be transmitted to the JRCC Tallinn. Instructions as to the control which will be exercised on entry of such aircraft and/or personnel will be given by the JRCC Tallinn in accordance with a standing plan for the conduct of search and rescue in its area.

5 Conditions of Availability

The SAR services and facilities in Estonia are available without charge to neighbouring States upon request to the JRCC Tallinn at all times when they are not engaged in SAR operations in their home territory.

6 Kasutatavad protseduurid ja signaalid

6.1 Õhusõiduki poolt kasutatavad protseduurid ja signaalid

Protseduurid lennuõnnetuse avastanud või hädasignaali ja/või teate vastu võtnud õhusõiduki kaptenile on toodud Tsiviillennunduse konventsiooni Lisa 12 lisas.

6.2 Side

Hädateadete edastamine ja vastuvõtt Eesti otsingu- ja päästepiirkonnas toimub kooskõlas Tsiviillennunduse konventsiooni Lisa 10 kõite II ptk 5 p 5.3 sätetega.

Sidepidamisel otsingu- ja päästetööde ajal kasutatakse ICAO Doc 8400 - Lühendid ja koodid - avaldatud koode ja lühendeid.

Tallinna piirkondlik lennujuhtimiskeskus ja Tallinna lähenemislennujuhtimisüksus peavad töö ajal pidevat valvet sagedusel 121.500 MHz. Lisaks peavad vajadusel ka teised lennuliiklusteeninduse üksused valvet sagedusel 121.500 MHz.

6.3 Otsingu- ja päästesignaaliid

Otsingu- ja päästetöödel kasutatakse Tsiviillennunduse konventsiooni Lisa 12 lisas sätestatud signaale.

6 Procedures and Signals Used

6.1 Procedures and Signals Used by Aircraft

Procedures for pilots-in-command observing an accident or intercepting a distress call and/or message are outlined in Appendix of ICAO Annex 12.

6.2 Communications

Transmission and reception of distress messages within the Estonian Search and Rescue Region are handled in accordance with ICAO Annex 10, Volume II, Chapter 5, para. 5.3.

For communications during search and rescue operations, the codes and abbreviations published in ICAO Doc 8400 - Abbreviations and codes, are used.

The frequency 121.500 MHz is guarded continuously during the hours of service at Tallinn ACC and Tallinn APP. In case of need, other air traffic service units are also guarding the frequency 121.500 MHz.

6.3 Search and Rescue Signals

The search and rescue signals to be used are those prescribed in Appendix of ICAO Annex 12.

6.4 Ellujäänute poolt kasutatavad maa/õhk visuaalsed signaalkoodid

6.4 Ground/Air Visual Signal Codes For Use by Survivors

NR	Teade <i>Message</i>	Koodi sümbol <i>Code symbol</i>
1	Vajame abi <i>Require assistance</i>	V
2	Vajame meditsiinilist abi <i>Require medical assistance</i>	X
3	Ei või Eitav <i>No or Negative</i>	N
4	Jaa või Jaatav <i>Yes or Affirmative</i>	Y
5	Liigume selles suunas <i>Proceeding in this direction</i>	↑

Kasutamisinstruktsioonid:

Instructions for use:

1. Signaalid teha mitte lühemad kui 8 ft (2.5 m).
2. Signaalid tuleb paigutada täpselt nii, nagu näidatud.
3. Kasutada nii palju kui võimalik kontrastseid värve, eristamaks signaale maapinnast.
4. Tähelepanu tõmbamiseks kasutada teisi võimalikke vahendeid, nagu raadio, raketid, suits, peegelduv valgus.

1. Make signals not less than 8 ft (2.5 m).
2. Take care to lay out signals exactly as shown.
3. Provide as much colour contrast as possible between signals and background.
4. Make every effort to attract attention by other means such as radio, flares, smoke, reflected light.